



## FOUR-MAN TENT

**EN** **FOUR-MAN TENT**  
**OPERATING INSTRUCTIONS**

Original instructions

**DE** **VIERPERSONENZELT**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**SV** **FYRAMANNATÄLT**  
**BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**FI** **NELJÄN HENGEN TELTTA**  
**KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**NO** **FIREMANNSTELT**  
**BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**FR** **TENTE POUR QUATRE PERSONNES**  
**INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

**PL** **NAMIOT CZTEROOSOBOWY**  
**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**NL** **VIERPERSOONSTENT**  
**BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

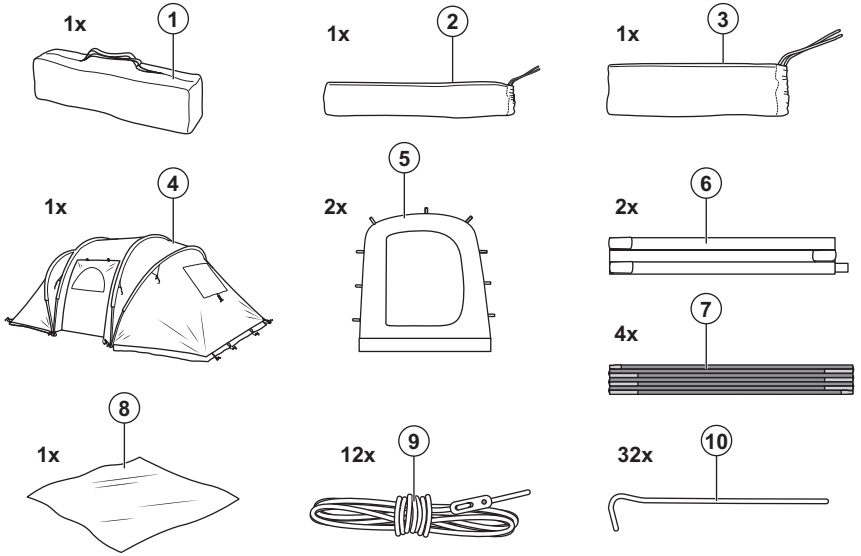
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

**WWW.JULA.COM**

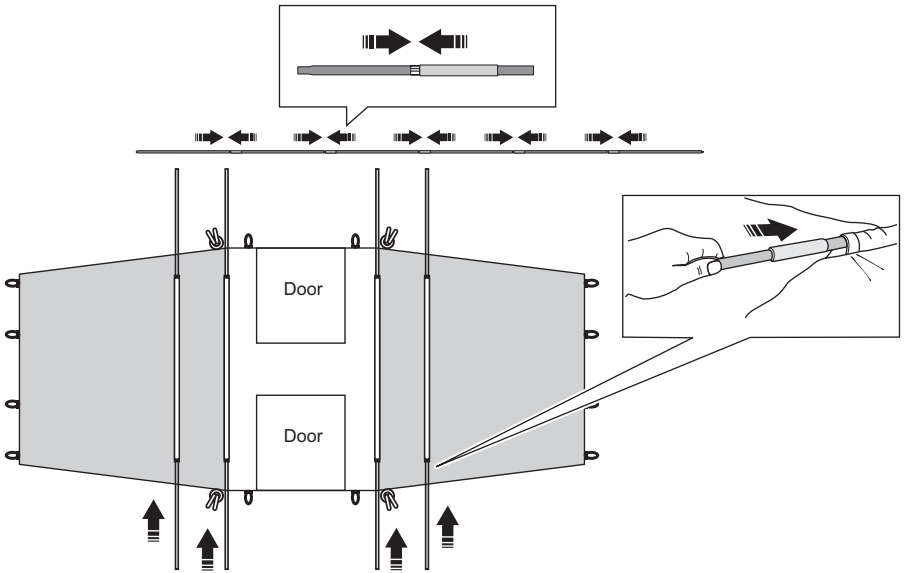
**© JULA AB • 2022-07-11**

**JULA AB  
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

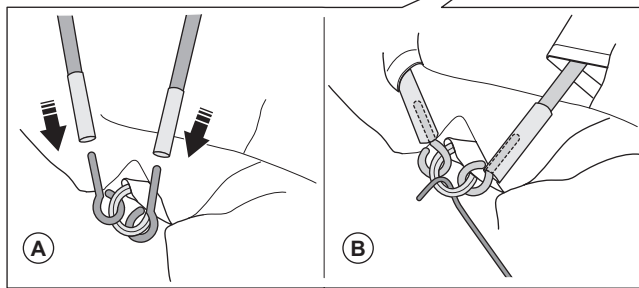
1



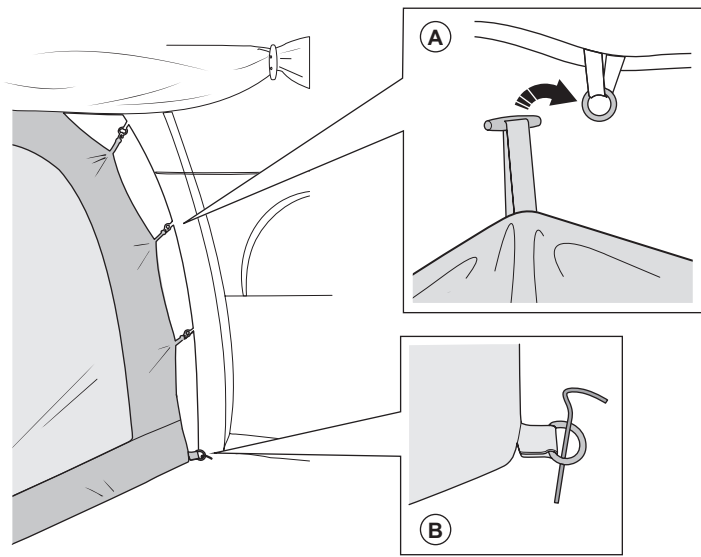
2



3



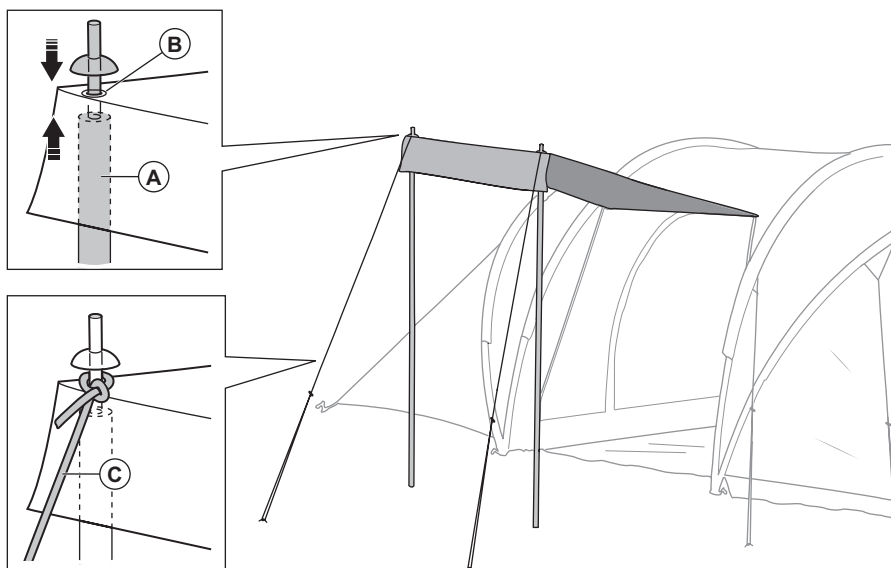
4



5



6



# 1 Inledning

## 1.1 Beskrivning

Produkten är ett tält för 4 personer.

## 1.2 Symboler



Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar noga före användning. Spara dessa anvisningar för framtida behov.

# 2 Delar

(Bild 1)

1. Tältpåse (1 st.)
2. Påse för tältstänger
3. Påse för tältspikar
4. Yttertält
5. Innertält
6. Markduk
7. Tältstänger
8. Stålstänger för ingångsduk
9. Staglinor
10. Tältpinnar

# 3 Säkerhet

## 3.1 Säkerhetsanvisningar

**⚠ VARNING!** Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.

**⚠ VIKTIGT!** Om inte dessa anvisningar följs finns risk för skada på produkten, annan egendom och/eller intilliggande område.

**OBS!** Markerar information som är viktig i en given situation.

## 3.2 Säkerhetsanvisningar för montering

**⚠ VARNING!** Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.

- Läs dessa anvisningar noga före användning.
- Spara dessa anvisningar och säkerhetsanvisningar för framtida behov.

- Använd aldrig produkten för något annat ändamål än det avsedda. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som uppkommer till följd av felaktig användning.
- Använd inte levande ljus, tändstickor eller annan öppen låga i eller i närheten av tältet.
- Placera lägereld eller brasa flera meter från produkten.
- Kontrollera att all eld är helt släckt innan du lämnar lägerplatsen eller går in i produkten.
- Laga inte mat i produkten.
- Låt inte barn leka med produkten. Kvävningsrisk.
- Rök inte i produkten.
- Förvara eller använd inte antändlig vätska i produkten.
- Var försiktig vid användning av bränslefyllda lampor, värmare och liknande i produkten. Använd om möjligt endast batteridrivna lampor, värmare och liknande i produkten.
- Släck eventuella öppna lågor innan du somnar i produkten.
- Fyll inte lampor, spisar, värmare och liknande med antändlig vätska i produkten.

# 4 Montering

## 4.1 Montering av produkten

1. Lägg ut yttertältet med golvsidan nedåt på plant, stabilt underlag där produkten ska användas. (Bild 1)
2. Montera de 4 tältstängerna.
3. Placera de 4 tältstängerna i de 4 kanalerna på yttertältet.
4. Res yttertältet och för på tältstängernas ändar på motsvarande pinnarna med ringar (A) i yttertältets hörn. (Bild 2)
5. Förankra pinnarna vid marken med tältspikar (B).
6. Förankra de elastiska öglorna runt yttertältets botten vid marken med tältspikar.
7. Fäst de 2 innertälten vid yttertältets (A) undersida med krokar och ringar. (Bild 3)
8. Förankra D-ringarna i de 2 innertältens (D) 4 hörn vid marken med tältspikar.

- 9** Spänn staglinorna jämnt och förankra dem vid marken med tältspikar. (Bild 4)

**OBS!** Staglinornas längd kan justeras.

- 10** Lägg ut markduken på marken inne i tältet och förankra den vid marken med tältspikar.
- 11** För in stålstångerna (A) genom hålen i ingångsduken (B). (Bild 5)
- 12** Fäst en staglina (C) vid varje stålstång.
- 13** Förankra staglinorna vid marken och spänn dem så att stålstångerna sträcker ut ingångsduken.

## 5 Avfallshantering

### 5.1 Avfallshantering av produkten

Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler. Produkten får inte brännas.

## 6 Tekniska data

Tekniska data	
Mått	2100 x 1400 x 1200 x 1400 x 1400 mm
Vikt	8,69 kg
Vattenpelare	2000 mm

# 1 Introduksjon

## 1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er et telt for fire personer.

## 1.2 Symboler



Les bruksanvisningen nøye og pass på at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på disse instruksjonene i tilfelle du får bruk for dem senere.

# 2 Produktets deler

(Bilde 1)

1. Teltpose (1 stk.)
2. Pinnepose
3. Pluggpose
4. Yttertelt
5. Innertelt
6. Gulvtrekk
7. Teltpinner
8. Stålstenger for åpningstrekk
9. Forankringsliner
10. Teltplugger

# 3 Sikkerhet

## 3.1 Sikkerhetsdefinisjoner

**!** **Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for dødsfall eller personskade.

**!** **OBS!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skader på produktet, andre materialer eller området i nærheten.

**Merk!** Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

## 3.2 Sikkerhetsinstruksjoner for montering

**!** **Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, medfører det fare for personskader eller død.

- Les og forstå instruksjonene før du bruker produktet.
- Ta vare på disse instruksjonene. Du kan få bruk for dem senere.

- Ikke bruk dette produktet til andre formål enn det er beregnet for. Produsenten tar ikke ansvar for skader som følge av feil bruk.
- Ikke bruk levende lys, fyrstikker eller andre åpne flammer i nærheten av produktet.
- Bål må være flere meter unna produktet.
- Pass på at du har slukket bål helt før du forlater leirstedet eller går inn i produktet.
- Ikke lag mat inne i produktet.
- Ikke la barn leke med produktet. Kvelningsfare.
- Ikke røyk inne i produktet.
- Ikke oppbevar brannfarlige væsker inne i produktet.
- Vær forsiktig når du bruker drivstoffbaserte lamper eller varmere inne i teltet. Bruk kun batteridrevne lyskilder og varmere inne i produktet dersom det er mulig.
- Slukk alle åpne flammer før du legger deg til å sove i produktet.
- Ikke fyll lamper, ovner eller varmere med brennbare væsker inne i produktet.

# 4 Montering

## 4.1 Montere produktet

- 1 Spre ytterteltet ut med gulvsiden ned på en stabil og jevn overflate hvor du har lyst til å bruke produktet. (Bilde 1)
- 2 Monter de fire teltpinnene.
- 3 Sett de fire monterte teltpinnene inn i de fire hylsene i ytterteltet.
- 4 Reis opp ytterteltet og sett endene av teltpinnene i de samsvarende stiftene (stifter og ringer) (A) i ytterteltets hjørner. (Bilde 2)
- 5 Fest stiftene i bakken med teltplugger (B).
- 6 Bruk teltpluggene til å feste de elastiske løkkene i bakken rundt bunnen til ytterteltet.
- 7 Bruk krokene og ringene til å feste de to innerteltene til undersiden av ytterteltet (A). (Bilde 3)
- 8 Bruk teltpluggene til å feste D-ringene til bakken ved de fire hjørnene til de to innerteltene (B).

- 9** Stram forankringslinene jevnt og fest dem til bakken med teltplugger. (Bilde 4)

**Merk!** Forankringslinenes lengde kan justeres.

- 10** Legg gulvtrekket på bakken inni teltet og fest det til bakken med teltplugger.
- 11** Sett stålstengene (A) gjennom hullene i åpningstrekket (B). (Bilde 5)
- 12** Koble én forankringsline (C) til hver stålstang.
- 13** Fest forankringslinene til bakken og stram dem til stålstengene har spent opp åpningstrekket.

## 5 Kasserung

### 5.1 Kassere produktet

Pass på at du følger lokal lovgivning når du kasserer produktet. Produktet skal ikke brennes.

## 6 Tekniske data

Tekniske data	
Størrelse	2100 x 1400 x 1200 x 1400 x 1400 mm
Vekt	8,69 kg
Vannsøyle	2000 mm

# 1 Wprowadzenie

## 1.1 Opis produktu

Opisywany produkt to namiot 4-osobowy.

## 1.2 Symbole



Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować do późniejszych konsultacji.

# 2 Elementy produktu

(Rysunek 1)

1. Pokrowiec na namiot (1 szt.)
2. Worek na pałaki
3. Worek na szpilki
4. Tropik
5. Namiot wewnętrzny
6. Podłoga
7. Pałaki
8. Słupki stalowe do wejścia
9. Linki odciągowe
10. Szpilki

# 3 Bezpieczeństwo

## 3.1 Definicje bezpieczeństwa

**!** **Ostrzeżenie!** Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

**!** **Przeostrożenie!** Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub otoczenia.

**Uwaga!** Informacje, które należy znać w danej sytuacji.

## 3.2 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące montażu

**!** **Ostrzeżenie!** Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać ze zrozumieniem instrukcję.
- Niniejszą instrukcję oraz instrukcje bezpieczeństwa należy zachować do późniejszych konsultacji.

- Nie używaj produktu do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody wynikłe z nieprawidłowego użytkowania.
- Nie używaj świeczek, zapalek ani innego otwartego ognia w pobliżu produktu.
- Ognisko powinno znajdować się w odległości kilku metrów od produktu.
- Przed oddaleniem się od obozowiska lub wejściem do produktu upewnij się, że ognisko zostało dokładnie zgaszone.
- Nie gotuj żywności wewnątrz produktu.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Ryzyko uduszenia.
- Nie pal wewnątrz produktu.
- Nie trzymaj łatwopalnych cieczy wewnątrz produktu.
- Zachowaj ostrożność w czasie używania w namiocie lamp lub grzejników na paliwo. W miarę możliwości używaj wewnątrz produktu lamp i grzejników na baterie.
- Przed zaśnięciem w produkcie zgasz całą otwarty ogień.
- Nie napełniaj lamp, piecyków ani grzejników łatwopalnymi cieczami wewnątrz produktu.

# 4 Montaż

## 4.1 Montaż produktu

- 1 Rozłóż tropik spodem do dołu na stabilnej i równej powierzchni, gdzie chcesz używać produktu. (Rysunek 1)
- 2 Złóż 4 pałaki namiotu.
- 3 Włóż 4 złożone pałaki namiotu w 4 tunele w tropiku.
- 4 Postaw tropik i załóż końce pałaków namiotu na odpowiednie zawlecзки (zawlecзки i pierścienie) w rogach tropiku. (Rysunek 2)
- 5 Przymocuj zawlecзки do podłoża szpilkami do namiotu (B).
- 6 Użyj szpilek do przymocowania elastycznych kółek do podłoża na całym obwodzie dolnej części tropiku.
- 7 Użyj kołków i kółek, aby przymocować 2 namioty wewnętrzne do spodu tropiku (A). (Rysunek 3)

- 8 Użyj szpilek do przymocowania kółek w kształcie litery D do podłoża w 4 rogach 2 namiotów wewnętrznych (B).
- 9 Równomiernie naciągnij linki odciągowe i przymocuj je do podłoża szpilkami do namiotu. (Rysunek 4)

**Uwaga!** Długość linek odciągowych można regulować.

- 10 Umieść podłogę na podłożu w namiocie i przymocuj ją do podłoża szpilkami.
- 11 Przełóż słupki stalowe (A) przez otwory w wejściu (B). (Rysunek 5)
- 12 Przyczep po jednej linie odciągowej (C) do każdego stalowego słupka.
- 13 Przymocuj linki odciągowe do podłoża i naciągnij, aż stalowe słupki napną wejście.

## 5 Utylizacja

### 5.1 Utylizacja produktu

Utylizując produkt należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie palić produktu.

## 6 Dane techniczne

Dane techniczne	
Wymiary	2100 x 1400 x 1200 x 1400 x 1400 mm
Masa	8,69 kg
Słup wody	2000 mm

# 1 Introduction

## 1.1 Product description

The product is a tent for 4 people.

## 1.2 Symbols



Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.

# 2 Product parts

(Figure 1)

1. Tent bag (1 pcs)
2. Pole bag
3. Peg bag
4. Outer tent
5. Inner tent
6. Groundsheet
7. Tent poles
8. Steel rods for opening sheet
9. Guy ropes
10. Tent pegs

# 3 Safety

## 3.1 Safety definitions

**Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

**Caution!** If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

**Note!** Information that is necessary in a given situation.

## 3.2 Safety instructions for assembly

**Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and understand the instructions before you use the product.
- Save these instructions and safety instructions for future reference.
- Do not use the product for tasks other than its intended

purpose. The manufacturer cannot accept liability for any damage that is a result of improper use.

- Do not use candles, matches or other naked flames in the vicinity of the product.
- Campfires must be several meters away from the product.
- Make sure that you have extinguished campfires fully before you go away from the campsite or go inside the product.
- Do not cook food inside the product.
- Do not let children play with the product. Risk of suffocation.
- Do not smoke inside the product.
- Do not keep flammable liquids inside the product.
- Be careful when you use lamps or heaters operated with fuel in the tent. Use battery-powered lights and heaters inside the product if it is possible.
- Extinguish all naked flames before you go to sleep in the product.
- Do not fill lamps, stoves or heaters with flammable liquids inside the product.

# 4 Assembly

## 4.1 To assemble the product

- 1 Spread out the outer tent with the floor side down on a stable and level surface where you want to use the product. (Figure 1)
- 2 Assemble the 4 tent poles.
- 3 Put the 4 assembled tent poles in the 4 sleeves on the outer tent.
- 4 Erect the outer tent and put the ends of the tent poles in the corresponding pins (pins and rings) (A) in the corners of the outer tent. (Figure 2)
- 5 Attach the pins to the ground with tent pegs (B).
- 6 Use tent pegs to attach the elastic loops to the ground around the bottom of the outer tent.
- 7 Use the hooks and rings to attach the 2 inner tents to the underside of the outer tent (A). (Figure 3)

- 8 Use tent pegs to attach the D-rings to the ground at the 4 corners of the 2 inner tents (B).
- 9 Tension the guy ropes evenly and attach them to the ground with tent pegs. (Figure 4)

**Note!** The length of the guy ropes can be adjusted.

- 10 Put the groundsheet on the ground inside the tent and attach it to the ground with tent pegs.
- 11 Put the steel rods (A) through the holes in the opening sheet (B). (Figure 5)
- 12 Connect 1 guy rope (C) to each steel rod.
- 13 Attach the guy ropes to the ground and tighten them until the steel rods have stretched the opening sheet.

## 5 Disposal

### 5.1 To discard the product

Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

## 6 Technical data

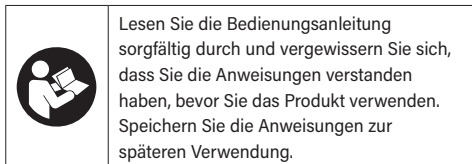
Technical data	
Size	2100 x 1400 x 1200 x 1400 x 1400 mm
Weight	8,69 kg
Water column	2000 mm

# 1 Einführung

## 1.1 Produktbeschreibung

Das Produkt ist ein Zelt für 4 Personen.

## 1.2 Symbole



## 2 Produktteile

(Abbildung 1)

1. Zelttasche (1 Stück)
2. Stangentasche
3. Tüte mit Haken
4. Außenzelt
5. Innenzelt
6. Bodentuch
7. Zeltstangen
8. Stahlstangen für den Eingang
9. Spannseile
10. Zeltheringe

## 3 Sicherheit

### 3.1 Sicherheitsdefinitionen

**⚠️ Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.

**⚠️ Achtung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

**Hinweis!** Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

### 3.2 Sicherheitshinweise für die Montage

**⚠️ Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.

- Lesen und verstehen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Bewahren Sie diese Anweisungen und Sicherheitshinweise für eine spätere Verwendung auf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Aufgaben als den vorgesehenen Zweck. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.
- Verwenden Sie keine Kerzen, Streichhölzer oder andere offene Flammen in der Nähe des Produkts.
- Lagerfeuer müssen mehrere Meter vom Produkt entfernt sein.
- Stellen Sie sicher, dass Sie Lagerfeuer vollständig gelöscht haben, bevor Sie vom Campingplatz weggehen oder in das Produkt gehen.
- Kochen Sie keine Speisen im Produkt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Erstickenungsgefahr.
- Rauchen Sie nicht im Inneren des Produkts.
- Bewahren Sie keine brennbaren Flüssigkeiten im Produkt auf.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie im Zelt Lampen oder Heizungen verwenden, die mit Brennstoff betrieben werden. Verwenden Sie nach Möglichkeit batteriebetriebene Leuchten und Heizungen im Inneren des Produkts.
- Löschen Sie alle offenen Flammen, bevor Sie im Produkt einschlafen.
- Füllen Sie im Inneren des Produkts keine Lampen, Öfen oder Heizungen mit brennbaren Flüssigkeiten.

## 4 Montage

### 4.1 Montage des Produkts

- 1 Breiten Sie das Außenzelt mit der Bodenseite nach unten auf einer stabilen und ebenen Fläche aus, auf der Sie das Produkt verwenden möchten. (Abbildung 1)
- 2 Montieren Sie die 4 Zeltstangen.
- 3 Setzen Sie die 4 zusammengebauten Zeltstangen in die 4 Hülsen auf dem Außenzelt.
- 4 Richten Sie das äußere Zelt auf und stecken Sie die Enden der Zeltstangen in die entsprechenden Stifte (Stifte und Ringe) (A) in den Ecken des äußeren Zeltes. (Abbildung 2)

- 5 Befestigen Sie die Stifte mit den Heringen (B) am Boden.
- 6 Befestigen Sie die elastischen Schlaufen mithilfe von Zeltheringen um den Boden des äußeren Zelttes am Untergrund.
- 7 Befestigen Sie die 2 Innenzelte mit den Haken und Ringen an der Unterseite des Außenzelttes (A). (Abbildung 3)
- 8 Befestigen Sie die D-Ringe mithilfe von Heringen an den 4 Ecken der 2 Innenzelte (B) am Boden.
- 9 Die Spannseile gleichmäßig spannen und mit Heringen am Boden befestigen. (Abbildung 4)

**Hinweis!** Die Länge der Spannseile kann eingestellt werden.

- 10 Legen Sie das Bodentuch im Zelt auf den Boden und befestigen Sie es mit Heringen am Boden.
- 11 Die Stahlstäbe (A) durch die Löcher im Eingang (B) stecken. (Abbildung 5)
- 12 An jeder Stahlstange ein ein Spannseil (C) anbringen.
- 13 Befestigen Sie die Spannseile am Boden und ziehen Sie sie fest, bis die Stahlstäbe den Eingang gedehnt haben.

## 5 Entsorgung

### 5.1 Entsorgung des Produkts

Achten Sie beim Entsorgen des Produkts auf die Einhaltung der örtlichen Vorschriften. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

## 6 Technische Daten

Technische Daten	
Größe	2.100 x 1.400 x 1.200 x 1.400 x 1.400 mm
Gewicht	8,69 kg
Wassersäule	2000 mm

# 1 Johdanto

## 1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on telttä 4 hengelle.

## 1.2 Symbolit



Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista, että ymmärrät ohjeet ennen tuotteen käyttöä. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.

# 2 Tuotteen osat

(Kuva 1)

1. Telttapussi (1 kpl)
2. Keppilaukku
3. Vaarnalaukku
4. Ulkoteltoa
5. Sisäteltoa
6. Pohjakangas
7. Telttakepit
8. Terästångot pohjakankaan avaamista varten
9. Kõydet
10. Telttavaarnat

# 3 Turvallisuus

## 3.1 Turvallisuuden määritelmät

**! Varoitus!** Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilõvahingon vaaran.

**! Varo!** Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa tuotteen, muiden materiaalien tai viereisten alueiden vahingoittumisen vaaran.

**Huom!** Tarpeellista tietoa tiettyssä tilanteessa.

## 3.2 Asennuksen turvallisuusohjeet

**! Varoitus!** Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilõvahingon vaaran.

- Lue ja ymmärrä ohjeet ennen tuotteen käyttöä.
- Säilytä nämä ohjeet ja turvallisuusohjeet myöhempää käyttöä varten.
- Älä käytä tuotetta muuhun kuin ilmoitettuun käyttõtarkoitukseen. Valmistaja ei voi ottaa vastuuta

mistään vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta käytöstä.

- Älä käytä kynttilõitõ, tulitikkuja tai muuta avotulta tuotteen läheisyydessä.
- Leiritulen on oltava useiden metrien päässä tuotteesta.
- Varmista, että olet sammuttanut nuotiot kokonaan ennen kuin poistut leirintäalueelta tai menet tuotteen sisälle.
- Älä kypsennä ruokaa tuotteen sisällä.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Tukehtumisvaara.
- Älä tupakoi tuotteen sisällä.
- Älä säilytä syttyviä nesteitõ tuotteen sisällä.
- Ole varovainen, kun käytät teltassa polttoaineella toimivia lamppeja tai lämmittimiä. Käytä paristokäyttöisiä valoja ja lämmittimiä tuotteen sisällä, jos se on mahdollista.
- Sammuta kaikki paljaat liekit, ennen kuin menet nukkumaan tuotteeseen.
- Älä täytä lamppeja, uuneja tai lämmittimiä palavilla nesteillä tuotteen sisällä.

# 4 Kokoonpano

## 4.1 Tuotteen kokoaminen

- 1 Levitõ ulkoteltoa lattiapuoli alaspõin vakaalle ja tasaiselle alustalle, jossa haluat käyttää tuotetta. (Kuva 1)
- 2 Kokoõ 4 telttakeppiä.
- 3 Asetõ 4 kiottava telttakeppiä ulkoteltoa 4 holkkiin.
- 4 Pystytõ ulkoteltoa ja aseta telttakeppien päät ulkoteltoa kulmissa oleviin vastaaviin tappeihin (tapit ja renkaat) (A). (Kuva 2)
- 5 Kiinnitõ tapit maahan telttavaarnoilla (B).
- 6 Kiinnitõ joustavat silmukat teltoa pohjan ympärillä olevaan maahan telttavaarnoilla.
- 7 Kiinnitõ 2 sisäteltoa koukkujen ja renkaiden avulla ulkoteltoa alapuolelle (A). (Kuva 3)
- 8 Kiinnitõ D-renkaat maahan telttavaarnoilla kahden sisäteltoa (B) neljästä kulmasta.
- 9 Kiristõ kõydet tasaisesti ja kiinnitõ ne maahan telttavaarnoilla. (Kuva 4)

**Huom!** Köysien pituutta voidaan säätää.

- 10** Aseta pohjakangas maahan teltan sisälle ja kiinnitä se maahan telttavaarnoilla.
- 11** Työnnä terästangot (A) pohjakankaan (B) reikien läpi. (Kuva 5)
- 12** Kiinnitä 1 köysi (C) kuhunkin terästankoon.
- 13** Kiinnitä köydet maahan ja kiristä ne, kunnes terästangot ovat venyttäneet pohjakankaan.

## 5 Hävittäminen

### 5.1 Tuotteen hävittäminen

Varmista, että noudatat paikallisia määräyksiä, kun hävität tuotteen. Älä hävitä polttamalla.

## 6 Tekniset tiedot

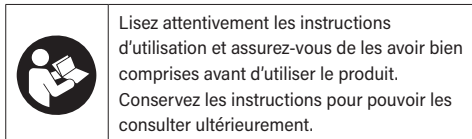
Tekniset tiedot	
Koko	2100 x 1400 x 1200 x 1400 x 1400 mm
Paino	8,69 kg
Vesipatsas	2000 mm

# 1 Introduction

## 1.1 Description du produit

Ce produit est une tente pour 4 personnes.

## 1.2 Pictogrammes



# 2 Pièces du produit

(Figure 1)

1. Sac de tente (1 pièce)
2. Sac pour piquets de tente
3. Sac pour sardines
4. Toile extérieure
5. Toile intérieure
6. Tapis de sol
7. Piquets de tente
8. Tiges en acier pour la toile d'ouverture
9. Cordons
10. Sardines

# 3 Sécurité

## 3.1 Définitions de sécurité

**⚠ Attention !** Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures voire la mort.

**⚠ Prudence !** Le non-respect de ces instructions peut endommager le produit, d'autres matériaux ou la zone adjacente.

**Remarque !** Information essentielle dans une situation donnée.

## 3.2 Consignes de sécurité relatives au montage

**⚠ Attention !** Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures, voire la mort.

- Lisez les instructions et assurez-vous de les avoir bien comprises avant d'utiliser le produit.

- Conservez ces instructions et consignes de sécurité pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une utilisation autre que celle prévue.
- N'utilisez pas de bougies, d'allumettes ou de flammes nues à proximité du produit.
- Les feux de camp doivent être installés à plusieurs mètres du produit.
- Assurez-vous d'avoir complètement éteint les feux de camp avant de quitter le terrain ou de pénétrer à l'intérieur de la tente.
- Ne faites pas cuire d'aliments à l'intérieur de la tente.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Risque d'asphyxie.
- Ne fumez pas à l'intérieur de la tente.
- Ne gardez pas de liquides inflammables à l'intérieur de la tente.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez des lampes ou des appareils de chauffage fonctionnant avec du carburant dans la tente. Si possible, utilisez des lampes et des chauffages à piles ou batterie à l'intérieur de la tente.
- Éteignez toutes les flammes nues avant de vous coucher dans la tente.
- Ne remplissez pas de lampes, de poêles ou d'appareils de chauffage avec des liquides inflammables à l'intérieur de la tente.

# 4 Montage

## 4.1 Monter le produit

- 1 À l'endroit où vous souhaitez planter la tente, étendez la toile extérieure sur une surface stable et plane, côté sol vers le bas. (Figure 1)
- 2 Assemblez les 4 piquets de tente.
- 3 Enflez les 4 piquets de tente assemblés dans les 4 manchons de la toile extérieure.
- 4 Érigez la tente et placez les extrémités des piquets de tente dans les tubes (tubes et anneaux) correspondants (A) dans les coins de la toile extérieure. (Figure 2)
- 5 Fixez les tubes au sol à l'aide de sardines (B).

- 6 Utilisez des sardines pour fixer les boucles élastiques au sol tout autour du fond de la toile extérieure.
- 7 Suspendez les 2 toiles intérieures à la face inférieure de la toile extérieure (A) à l'aide des crochets et des anneaux. (Figure 3)
- 8 Utilisez des sardines pour ancrer au sol les anneaux en forme de D aux 4 coins des 2 toiles intérieures (B).
- 9 Tendez les cordons de la tente de manière uniforme et fixez-les au sol à l'aide de sardines. (Figure 4)

**Remarque !** La longueur des cordons peut être ajustée.

- 10 Posez le tapis de sol à l'intérieur de la tente et fixez-le au sol à l'aide de sardines.
- 11 Introduisez les tiges d'acier (A) dans les trous de la toile d'ouverture (B). (Figure 5)
- 12 Raccordez 1 cordon (C) à chaque tige d'acier.
- 13 Fixez les cordons au sol et serrez-les jusqu'à ce que les tiges d'acier tendent la toile d'ouverture.

## 5 Mise au rebut

### 5.1 Mettre le produit au rebut

Assurez-vous de respecter la réglementation locale lorsque vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

## 6 Données techniques

Données techniques	
Taille	2100 x 1400 x 1200 x 1400 x 1400 mm
Poids	8,69 kg
Colonne d'eau	2000 mm

# 1 Inleiding

## 1.1 Productbeschrijving

Het product is een vierpersoonstent.

## 1.2 Symbolen



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor eventueel later gebruik.

# 2 Productonderdelen

(Afbeelding 1)

1. Tentzak (1 stuk)
2. Stokkenzak
3. Haringzak
4. Buitentent
5. Binnentent
6. Grondzeil
7. Tentstokken
8. Stalen stokken voor luifel
9. Scheerlijnen
10. Tentharingen

# 3 Veiligheid

## 3.1 Veiligheidsdefinities

**⚠ Waarschuwing!** Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of de dood.

**⚠ Voorzichtig!** Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot beschadiging van het product, overige materialen of aangrenzende gebieden.

**Opmerking!** Informatie die vereist is in een bepaalde situatie.

## 3.2 Veiligheidsinstructies voor montage

**⚠ Waarschuwing!** Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of de dood.

- Lees de instructies door en zorg dat u de inhoud ervan begrijpt voordat u het product gebruikt.
- Bewaar deze instructies en veiligheidsinstructies voor toekomstig gebruik.

- Gebruik het product niet voor andere activiteiten dan het beoogde gebruik. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die het gevolg is van onjuist gebruik.
- Gebruik geen kaarsen, lucifers of ander open vuur in de buurt van het product.
- Een kampvuur moet op enkele meters afstand worden geplaatst.
- Zorg ervoor dat een kampvuur volledig is gedoofd voordat u de camping verlaat of het product binnengaat.
- Bereid geen levensmiddelen in het product.
- Laat kinderen niet met het product spelen. Risico op verstikking.
- Rook niet in het product.
- Bewaar geen brandbare vloeistoffen in het product.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van lampen of verwarmingselementen op brandstof in de tent. Gebruik lampen en verwarmingselementen op batterijen/een accu, indien mogelijk.
- Doof al het open vuur voordat u in het product gaat slapen.
- Vul geen lampen, kookplaten of verwarmingselementen bij met brandbare vloeistoffen in het product.

# 4 Montage

## 4.1 Product monteren

1. Spreid de buitentent met de onderkant naar beneden uit op een stabiel en vlak oppervlak waar u het product wilt gebruiken. (Afbeelding 1)
2. Zet de vier tentstokken in elkaar.
3. Steek de vier in elkaar gezette tentstokken in de vier sleuven op de buitentent.
4. Zet de buitentent op en steek de uiteinden van de tentstokken in de bijbehorende pinnen (pinnen en ringen) (A) in de hoeken van de buitentent. (Afbeelding 2)
5. Zet de pinnen vast in de grond met tentharingen (B).
6. Gebruik tentharingen om de elastische lussen op de grond vast te zetten rondom de onderkant van de buitentent.

- 7 Gebruik de haken en de ringen om de twee binnententen op te hangen aan de binnenkant van de buitentent (A). (Afbeelding 3)
- 8 Gebruik tentharingen om de D-ringen op de grond vast te zetten in de vier hoeken van de twee binnententen (B).
- 9 Zet de scheerlijnen onder gelijke spanning en zet ze met tentharingen vast in de grond. (Afbeelding 4)

**Opmerking!** De lengte van de scheerlijn kan worden afgesteld.

- 10 Plaats het grondzeil op de grond in de tent en zet het vast met tentharingen.
- 11 Plaats de stalen stokken (A) door de openingen in de openingsflap (B). (Afbeelding 5)
- 12 Bevestig één scheerlijn (C) aan elke stalen stok.
- 13 Zet de scheerlijnen vast op de grond en trek ze strak totdat de stalen stokken de luifel strak omhoog houden.

## 5 Afvoeren

### 5.1 Product verwijderen

Volg de lokale voorschriften op bij het verwijderen van het product. Het product niet verbranden.

## 6 Technische gegevens

Technische gegevens	
Afmetingen	2100 x 1400 x 1200 x 1400 x 1400 mm
Gewicht	8,69 kg
Waterkolom	2000 mm

# KAYOBA

OUTDOOR

[www.jula.com](http://www.jula.com)